

北維州中華基督教會週報  
 NVCCC SUNDAY BULLETIN  
 主後 2017 年 10 月 15 日上午 10 時  
 October 15, 2017 10:00 A.M.

[教會消息 Church Announcements]

※以讚美進入神的殿※ ※ENTER HIS HOUSE WITH CELEBRATION※

序 樂 PRELUDE  
 宣召詩篇 96: 1-2 CALL TO CELEBRATION Psalm 96: 1-2  
 \*頌讚詩歌 HYMN # 277 歡欣,主為君王  
 "Rejoice, the Lord Is King!"  
 \*祈禱 \*INVOCATION  
 啟應經文 RESPONSIVE READING  
 詩篇 148: 1 - 6 Psalm 148: 1 - 6

(兒童請離席 Children are dismissed for Children's Worship)

詩 歌 HYMN# 338 我願常見你 "Be Thou My Vision"  
 詩 歌 HYMN# 342 主, 我願像祢 "O To Be Like Thee"

※以獻身順從神的話※ ※OBEY HIS WORD WITH DEDICATION※

信息經文 SCRIPTURE  
 路加福音 Luke 9: 28-45  
 證 道 SERMON  
 改變像貌 "The Transfiguration."

※以敬拜獻於神面前※ ※STAND BEFORE HIM WITH ADORATION※

★奉獻及禱告 OFFERING, PRAYER  
 歡迎報告 WELCOME AND ANNOUNCEMENTS  
 \*三一頌 \*DOXOLOGY  
 \*祝禱及阿們頌 \*BENEDICTION, THREEFOLD AMEN  
 殿樂 POSTLUDE  
 \*會眾請起立 \*Congregation Standing

★奉獻是基督徒的本份與權利, 如果您沒有預備或不太清楚奉獻的意義, 您可以不必參與; 聖經說: "各人要隨本心所酌定的, 不要做難, 不要勉強. 因為捐得樂意的人, 是神所喜愛的. 神能將各樣的恩惠, 多多的加給你們. 使你們凡事常常充足, 能多行各樣善事." 哥林多後書 9: 7-8

★Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work. (2 Corinthians 9:7-8)

1. 歡迎初次來的新朋友, 請您留下姓名, 讓我們能更多認識; 請參閱週報最後頁聚會時間表, 選擇合適的聚會參加, 在神的家中更認識祂。We welcome new friends to our church today. Please fill out the guest information so we may get to know you. We invite you to attend our fellowship groups, please consult the time and location at the back of the bulletin.
2. 本季的中文成人主日學主題是【加拉太書】, 加拉太書是新約聖經中的第九卷。是保羅寫給加拉太教會的書信。介紹福音最有系統的的一本書信。羅馬書中因信稱義的真理在這卷書中有更進一步的闡明 (加 2:16)。希望我們一起來學習加拉太書。Starting September, Chinese adult Sunday school is studying "the Book of Galatians". It is a letter Paul wrote to the churches in Galatia. Galatians is the most systematic letter introduces the gospel. The doctrine of justification by faith in the book of Romans is further elaborated in this book (Galatians 2:16). Hope we will all come to learn about the book of Galatians.

班別	本週主題	教室	教師
加拉太書	加拉太書(3)~耶路撒冷行	大堂	分組討論
約翰福音	約翰福音	教室 2	劉鈞輝
English	Romans	EM	Group Leaders

本週經文 雅各書 James 1:12

忍受試探的人是有福的, 因為他經過試驗以後, 必得生命的冠冕; 這是主應許給那些愛他之人的。

Blessed is the one who perseveres under trial because, having stood the test, that person will receive the crown of life that the Lord has promised to those who love him.

3. 謹定 10 月 21 日 星期六下午 3 點, 在教會舉行 張碩弟兄與謝凱婷姊妹結婚茶會. 敬邀弟兄姊妹參加, 一同慶賀, 新人懇請大家不要贈送禮金和禮物. 謝謝  
Brother Willis Chang and Sister Sonya Hsieh would like to invite all brothers and sisters to attend their marriage celebration on Saturday, 10/21 at 3pm at NVCCC. Your presence is the only present desired.
- 4 教會每月聯合禱告會, 將於週六 (10/21) 早晨 9 時在教會舉行, 歡迎所有弟兄姊妹們參加, 同心禱告齊來經歷神的大作為。  
Prayer Meeting is on 10/21(Sat.) 9 am at church. All are welcomed. Let us pray in one heart to experience God's great power.

### 【代禱事項 Prayer request】

1. 孫嘉榮姊妹因癌症轉移, 已完成電療, 目前接受化療, 幾乎沒有不良反應, 感謝主. 求主保守眷顧, 給劉弟兄有好的體力, 耐心, 照顧嘉榮姊妹。  
Sister Chiayung finished her radiation treatment and started chemotherapy. We praise the Lord that she has experienced minimal side effects. May God protect her and strengthen Brother Liu with patience to take care of his wife Chiayung.
2. 求主保守出外旅遊的弟兄姊妹身體健康, 出入平安。  
Ask the Lord to watch over brothers and sisters traveling with good health and safe journeys.
- 4 為盧麗姊妹的腰椎軟弱, 手腳發麻; 盧劉輝姊妹(盧媽媽) 的腦血管阻塞, 高血壓; 林俊哲弟兄眼壓降低, 視覺範圍能維持正常; 及徐克玲姊妹的兒子 Daniel 得肺癌, 代禱使身體不適的弟兄姊妹早日康復。  
Prayers for healing for church member's health issues: (1) Sister Lu Li's lumbar spine weakness and hand/foot numbness, (2) Mrs. Lu's (Lu Li's mother) cerebrovascular blockage & hypertension, (3) Elder Lin's glaucoma / high eye pressure, and (4) Karen Hsu's son Daniel's lung cancer.